

Návod na obsluhu

Rádiový snímač izbovej teploty s hodinami
1186 ..

GIRA

Obsah

K tomuto návodu	2
Ako pracuje rádiový snímač izbovej teploty.....	2
Normálne zobrazenie na displeji	3
Základné ovládanie rádiového snímača izbovej teploty	3
Zobrazenia a tlačidlá jednotlivo	3
Uvedenie rádiového snímača izbovej teploty do prevádzky	4
Predĺženie vykurovacej fázy (funkcia Party)	4
Ukončenie funkcie Party	4
Prepnutie na zníženie teploty (tlačidlo úsporného režimu)	5
Zapnutie zníženia teploty na krátku dobu	5
Zapnutie zníženia teploty na dlhšiu dobu	5
Vypnutie zníženia teploty	5
Nastavenie individuálnej teploty	5
Vypnutie individuálnej teploty	6
Blokovanie tlačidiel	6
Nastavenia v programovacom menu	6
Ako sa v programovacom menu dostanete k položkám menu	6
Nastavenie času a dátumu – položka menu Uhr	6
Zmena teplotných stupňov – položka menu tEMP	7
Zmena programu času – položka menu ProG	8
Nastavenie programu pre dovolenku – položka menu UrLb	11
Zapnutie a vypnutie funkcie ochrany pred zamrznutím – položka menu FrSt	12
Zaučenie diaľkového ovládania – položka menu LEr	13
Čistenie rádiového snímača izbovej teploty	13

K tomuto návodu

V tomto návode nájdete tieto symboly a značky:

1. Návody k manipulácii sú číslované priebežne.
- ✓ Výsledky manipulácií sú označené týmto háčikom.
 - Výpočty sú označené touto bodkou.



Upozornenie!

Týmto znakom sú označené upozornenia pre hospodárne použitie rádiového snímača izbovej teploty.



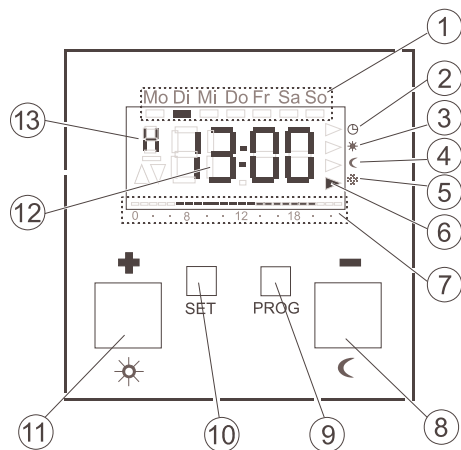
Prevádzka s rádiovým ovládačom

Upozornenia na zmenené správanie rádiového snímača izbovej teploty pri prevádzke s rádiovým ovládačom.

Ako pracuje rádiový snímač izbovej teploty

Rádiový snímač izbovej teploty pracuje podobne ako spínacie hodiny – k určitým nastaviteľným časom je vykurovacie zariadenie regulované rádiovým snímačom izbovej teploty na tri nastaviteľné hodnoty:

- **Komfortná teplota** sa obvykle používa počas dňa, presnejšie povedané počas Vašej prítomnosti.
- **Zníženie teploty** sa obvykle používa v noci. Nazýva sa aj úsporná teplota.
- **Teplota ochrany pred zamrznutím** sa používa obvykle v dobe Vašej dlhšej neprítomnosti (napr. dovolenka). Teplota je práve tak vysoká, aby bolo vykurovacie zariadenie chránené pred mrazom.



Základné ovládanie rádiového snímača izbovej teploty

Pomocou tlačidiel **+** alebo **-** môžete nastaviť hodnoty času alebo teploty.

Tlačidlom **SET** potvrdíte nastavenú hodnotu.

Ak po nastavení nestlačíte tlačidlo **SET**, vráti sa zobrazenie automaticky 1 minútu od posledného stlačenia tlačidla späť do normálneho zobrazenia. Zmeny jednotlivých hodnôt nebudú v tomto prípade prevzaté.

Tlačidlom **PROG** sa môžete kedykoľvek vrátiť späť do normálneho časového programu.

Zobrazenia a tlačidlá jednotlivu

- ① Tu sa zobrazuje aktuálny deň v týždni.
- ② Symbol pre druh prevádzky "Časový program".
- ③ Symbol pre druh prevádzky "Komfortná teplota".
- ④ Symbol pre druh prevádzky "Zníženie teploty".
- ⑤ Symbol pre druh prevádzky "Teplota ochrany pred zamrznutím".
- ⑥ Trojuholníkmi sa označuje aktuálny druh prevádzky.
- ⑦ Tu sa zobrazujú rozsahy teploty nastavené v časovom programe pre komfortnú teplotu.
- ⑧ Tlačidlo **+** alebo **-**, sa tiež nazýva tlačidlo úsporného režimu.
- ⑨ Tlačidlo **PROG**.
- ⑩ Tlačidlo **SET**.
- ⑪ Tlačidlo **+** alebo **-**, sa tiež nazýva tlačidlo Party.
- ⑫ Tu sa zobrazuje čas. Vaším inštalatérom si môžete nechať zmeniť toto zobrazenie napr. na zobrazenie teploty.
- ⑬ Tu sa vždy zobrazujú bližšie informácie k nastaveniam, ktoré ste vykonali: napr. **H**, keď nastavujete čas.

Uvedenie rádiového snímača izbovej teploty do prevádzky

Pri prvom zapnutí rádiového snímača izbovej teploty ako aj po dlhšom vypnutí, napr. po výpadku prúdu, prejde rádiový snímač izbovej teploty automaticky na zadanie času – tu **musíte zadať** aktuálne údaje. (Tieto údaje môžete neskoršie opätovne upraviť --> bližšie podrobnosti viď "Nastavenie času a dátumu – položka menu Uhr" na strane 6).

✓ Údaj hodín bliká

1. Stlačte tlačidlo  alebo , kým sa nastaví požadovaná hodina.



Formát času

Zobrazenie času môže byť v normálnom 24-hodinovom formáte (0h...23h) alebo v americkom formáte dopoludnia (12AM...11AM) a popoludní (12PM...11PM). Keď nastavujete čas, začne zobrazenie v 24-hodinovom formáte a potom nasleduje formát AM/PM. Podľa toho, ktorý hodinový formát potvrdíte pomocou , bude v budúcnosti čas zobrazený v 24-hodinovom formáte alebo vo formáte AM/PM.

2. Stlačte tlačidlo .

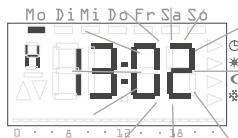
✓ Hodina je nastavená a bliká zobrazenie minút.

3. Teraz musíte zadať aj ďalšie údaje:

- Minúty
- Kalendárny rok
- Mesiac
- Deň

4. Zakaždým potvrdte tlačidlom .

✓ Po poslednom potvrdení pomocou  sa automaticky dostanete späť do normálneho zobrazenia.



Predĺženie vykurovacej fázy (funkcia Party)

Podľa potreby môžete komfortnú teplotu predĺžiť príp. zapnúť – tzv. funkcia Party. Toto predĺženie je len jednorázové a po uplynutí predĺženej doby beží nastavený časový program bežným spôsobom.



Upozornenie!

Vykurovaciu fázu môžete predĺžiť príp. zapnúť až na štyri hodiny. Okrem toho môžete toto predĺženie ľubovoľne často opakovať.

1. Stlačte tlačidlo .

✓ Každým stlačením tlačidla sa komfortná teplota predĺži o 1 hodinu – počítané od okamihu stlačenia tlačidla.

Na spodnom okraji displeja bliká časový úsek, ktorý bol nastavený funkciou Party.



✓ Po niekoľkých sekundách bez stlačenia tlačidla sa zobrazenie na displeji vráti späť do normálneho zobrazenia.

Na spodnom okraji displeja bliká časový úsek, ktorý bol nastavený funkciou Party.



Ukončenie funkcie Party

Funkciu Party môžete ukončiť nasledovne:

1. Stlačte tlačidlo , aby sa funkcia Party ukončila.

✓ Rádiový snímač izbovej teploty sa prepne späť do normálneho časového programu.

Prepnutie na zníženie teploty (tlačidlo úsporného režimu)

Tlačidlom úsporného režimu môžete na dobu krátkej alebo aj krátkodobo dlhšej neprítomnosti prepnúť na zníženie teploty.

Zapnutie zníženia teploty na krátku dobu

1. Stlačte tlačidlo  na dobu kratšiu ako 5 sekúnd.
- ✓ Rádiový snímač izbovej teploty sa prepne na zníženie teploty. Zobrazí sa druh prevádzky zníženie teploty.



Toto prepnutie zostáva zachované až do nasledujúceho spínacieho času v časovom programe.



Tip na zníženie teploty

Túto funkciu použijete počas vetrania. Po vyvetraní prepnite opäť na časový program stlačením tlačidla **PROG**.

Zapnutie zníženia teploty na dlhšiu dobu

1. Tlačidlo  stlačte a držte po dobu dlhšiu ako 5 sekúnd.
- ✓ Rádiový snímač izbovej teploty sa prepne **trvalo** na zníženie teploty. Zobrazí sa druh prevádzky zníženie teploty, zobrazenie časového programu zhasne.



Toto prepnutie zostáva zachované, až kým opäť nevypnete zníženie teploty.

Vypnutie zníženia teploty

Zníženie teploty môžete kedykoľvek vypnúť:

1. Stlačte tlačidlo **PROG**, aby sa zníženie teploty vyplo.
- ✓ Rádiový snímač izbovej teploty sa prepne späť do normálneho časového programu.

Nastavenie individuálnej teploty

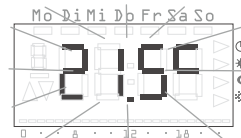


Posunutie požadovanej hodnoty

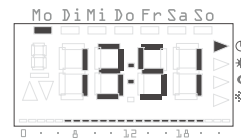
Pri prevádzke s rádiovým ovládačom sa pomocou tejto položky menu realizuje posunutie požadovanej hodnoty o ± 3 K.

Ak sa vám momentálne nastavená teplota časového programu zdá nevhodná, môžete nastaviť individuálnu teplotu.

1. Stlačte tlačidlo **SET**.
- ✓ Aktuálne nastavená individuálna teplota sa zobrazuje blikaním.
2. Stlačte tlačidlá **+** alebo **-**, aby sa nastavila individuálna teplota.
3. Stlačte tlačidlo **SET**, aby sa potvrdila nastavená individuálna teplota.



- ✓ Rádiový snímač izbovej teploty sa vráti späť do normálneho zobrazenia a reguluje nastavenú individuálnu teplotu až do nasledujúceho spínacieho času v časovom programe. Pokiaľ je individuálna teplota použitá ako zadanie požadovanej hodnoty pre reguláciu, nezobrazí sa žiadny druh prevádzky (Komfort, Zníženie teploty, Ochrana pred zamrznutím), pretože žiadna z uložených hodnôt nie je platná.



Upozornenie

Ak tlačidlo **SET** nestlačíte, vráti sa zobrazenie po 5 sekundách späť do normálneho zobrazenia. Prípadné zmeny požadovanej teploty nebudú v tomto prípade prevzaté.

Vypnutie individuálnej teploty

Individuálnu teplotu môžete opäť kedykoľvek vypnúť:

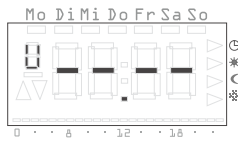
1. Stlačte tlačidlo **PROG**, aby ste vyplili individuálnu teplotu.
- ✓ Rádiový snímač izbovej teploty sa prepne späť do normálneho časového programu.

Blokovanie tlačidiel

Aby sa zabránilo ovládaniu nedopatrením príp. neoprávnenému ovládaniu rádiového snímača izbovej teploty, môžete zapnúť blokovanie tlačidiel v normálnom zobrazení.

Zapnutie blokovania tlačidiel

1. Tlačidlá **SET** a **■** držte stlačené dlhšie ako 5 sekúnd.
- ✓ Ak je blokovanie tlačidiel aktívne, zobrazí sa na displeji pri každom stlačení tlačidla "-- --", čo signalizuje, že požadované ovládanie bolo odmietnuté.



Vypnutie blokovania tlačidiel

1. Tlačidlá **SET** a **■** držte stlačené dlhšie ako 5 sekúnd.
- ✓ Počas odblokovania sa na 5 sekúnd zobrazí na displeji "-- --". Ak je blokovanie tlačidiel zrušené, zobrazí sa opäť normálne zobrazenie a tlačidlá môžu byť uvoľnené.

Nastavenia v programovacom menu

V programovacom menu môžete zmeniť tieto nastavenia:

- Čas a dátum (položka menu **Uhr**)
- Teplotné stupne (položka menu **tEMP**)*
- Časový program (položka menu **ProG**)*
- Funkcia Dovolenka (položka menu **UrLb**)*
- Funkcia ochrany pred zamrznutím (položka menu **FrSt**)*
- Zaučenie rádiového spojenia (položka menu **LErn**)

*Položka menu pri prevádzke s rádiovým ovládačom deaktivovaná.

Ako sa v programovacom menu dostanete k položkám menu

Bez ohľadu na to, ktoré nastavenie chcete zmeniť, vo všetkých prípadoch sa v programovacom menu dostanete k požadovanej položke menu:

1. V normálnom zobrazení stlačte tlačidlo **PROG** najmenej na dobu 5 sekúnd, aby ste sa dostali do programovacieho menu.
2. Stlačte tlačidlá **+** alebo **■**, kým sa dostanete k požadovanej položke menu. Na vedľajšom príklade je vidieť prvú položku menu, čas.
3. Stlačte tlačidlo **SET** pre vybratie požadovanej položky menu.



Nastavenie času a dátumu – položka menu Uhr

Čas a dátum môžete kedykoľvek ľubovoľne meniť.



Upozornenia!

Hodiny sú riešené ako týždenné spínacie hodiny, ktoré pri výpadku prúdu fungujú ešte najmenej štyri hodiny.

Prepnutie medzi letným a zimným časom prebieha automaticky.

Zabudovaný kalendár zohľadňuje priestupné roky.

Dátum a čas nastavíte nasledovne:

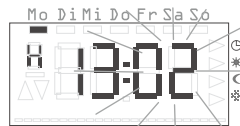
1. V programovacom menu prejdite na položku menu **Uhr** (viď hore).
- ✓ Zobrazenie hodín bliká.
2. Stlačte tlačidlo **+** alebo **-**, kým sa nastaví požadovaná hodina.



Formát času

Zobrazenie času môže byť v normálnom 24-hodinovom formáte alebo v americkom formáte (AM/PM). Bližšie informácie nájdete na strane 4.

3. Stlačte tlačidlo **SET**.
- ✓ Hodina je nastavená a bliká zobrazenie minút.
4. Teraz prejdite rovnakým spôsobom k ďalším nastaveniam, ktoré sú:
 - Minúty – čas sa nastaví po potvrdení pomocou **SET**.
 - Kalendárny rok
 - Mesiac
 - Deň



Dátum sa nemusí nastavovať!

Ak je už dátum správne nastavený, môžete tlačidlom **PROG** nastavenie opustiť.

5. Zakaždým potvrdte tlačidlom **SET**.
- ✓ Po poslednom potvrdení pomocou **SET** sa automaticky dostanete späť do programovacieho menu.
6. Stlačte tlačidlo **PROG**, aby ste sa vrátili do normálneho zobrazenia.

Zmena teplotných stupňov – položka menu **tEMP**



Funkcia deaktivovaná

Pri prevádzke s rádiovým ovládačom je táto funkcia deaktivovaná. Zadanie požadovanej teploty sa realizuje centrálnie na rádiovom ovládači.

V položke menu **tEMP** môžete zmeniť nasledujúce teplotné stupne:

- Komfortná teplota (prednastavená na 21,0 °C)
- Zníženie teploty (prednastavená na 18,0 °C)
- Teplota pre ochranu pred zamrznutím (prednastavená na 10,0 °C)



Kontrola teploty ochrany pred zamrznutím

Teplotu ochrany pred zamrznutím môžete ešte raz skontrolovať a nastaviť v položke menu "Funkcia ochrany pred zamrznutím". Zmena teploty ochrany pred zamrznutím pri niektorých položkách menu sa prejaví priamo na ostatných položkách menu. Pri rádiovom snímači izbovej teploty je platná iba jedna teplota ochrany pred zamrznutím!

Teplotné stupne zmeníte nasledovne:

1. V programovacom menu prejdite na položku menu **tEMP** (viď strana 6).
- ✓ Nastavenie komfortnej teploty sa zobrazí blikaním. Okrem toho bliká zobrazenie druhu prevádzky na pravom okraji displeja.
2. Stlačte tlačidlá **+** alebo **-**, aby sa nastavila požadovaná teplota.
3. Potvrďte tlačidlom **SET**.
- ✓ Zobrazenie sa automaticky prepne na ďalší teplotný stupeň, na zníženie teploty.
4. Rovnakým spôsobom vykonajte nastavenie zníženia teploty a teploty ochrany pred zamrznutím.
- ✓ Po poslednom potvrdení pomocou **SET** sa automaticky dostanete späť do programovacieho menu.
5. Stlačte tlačidlo **PROG**, aby ste sa vrátili do normálneho zobrazenia.

Prerušenie zmien teplotných stupňov:

1. Stlačte tlačidlo **PROG**, aby sa prerušilo nastavenie teplotných stupňov.
- ✓ Dostanete sa automaticky späť do programovacieho menu. Teplotný stupeň, ktorý ste naposledy otvorili pre úpravy, sa neuloží.
2. Stlačte tlačidlo **PROG**, aby ste sa vrátili do normálneho zobrazenia.



Zmena časového programu – položka menu ProG



Funkcia deaktivovaná

Pri prevádzke s rádiovým ovládačom je táto funkcia deaktivovaná. Časové programy sa riadia centrálnie na rádiovom ovládači.

V položke menu **ProG** môžete zmeniť spínacie časy rádiového snímača izbovej teploty. K dispozícii je 32 spínacích časov. Každý spínací čas určuje časový okamih v rámci jedného týždňa, kedy sa prepína medzi komfortnou prevádzkou a prevádzkou so znížením teploty. Spínacie časy môžete meniť v 10-minútových krokoch.

Z výroby je naprogramovaný nasledujúci časový program.

Dni v týždni	Časový úsek
Pondelok - Piatok	6:00 – 22:00 komfortná teplota
Sobota, Nedeľa	6:00 – 23:00 komfortná teplota

Tieto nastavenia môžete ľubovoľne meniť alebo dopĺňať.

Prezeranie spínacích časov

1. V programovacom menu prejdite na položku menu **ProG** (viď strana 6).
- ✓ Zobrazí sa prvý spínací čas.
2. Stlačte tlačidlá **+** alebo **-**, aby sa zobrazili ďalšie spínacie časy.
- ✓ Spínacie časy sa zobrazujú chronologicky, začínajúc pondelkom 0:00 hodín, vzostupne až do nedele 23:50.
- ✓ Na konci zoznamu, pokiaľ je k dispozícii najmenej jeden spínací čas, je ponúknutý jeden prázdny spínací čas.



Zmena spínacieho času

1. V programovacom menu prejdite na položku menu **ProG** (viď strana 6).
2. Stlačte tlačidlá **+** alebo **-**, aby ste sa dostali ku požadovanému spínaciemu času.
3. Pri spínanom čase, ktorý chcete zmeniť, stlačte tlačidlo **SET**.

✓ Spínací čas sa otvorí pre úpravy, údaj hodín bliká.

4. Stlačte tlačidlá **+** alebo **-**, aby sa zmenilo zobrazenie hodín.
5. Potvrďte tlačidlom **SET**.
6. Rovnakým spôsobom prejdite k ďalším nastaveniam, ktoré sú:

- Minúty
- Deň – tu sú ponúkané najskôr dni v týždni jednotlivy Po-Ne, potom zoskupenia So-Ne, Po-Pi, Po-So a Po-Ne.
- Komfortná teplota alebo zníženie teploty



Skupiny dní

Ak sú zvolené skupiny dní, bude pre každý vybraný deň skupiny uložený vlastný programovací bod so zadaným časom a teplotným stupňom. Opakovaná úprava celej skupiny nie je možná, upravovať je možné len jednotlivé programové body. V jednotlivých prípadoch môže byť preto vhodné vymazať všetky spínacie časy a potom zadať nové zoskupenie dní.

7. Zakaždým potvrďte pomocou **SET**.

✓ Po poslednom potvrdení pomocou **SET** sa zmenený spínací čas uloží a zobrazí sa chronologicky nasledujúci spínací čas.

Vymazanie spínacieho času

1. V programovacom menu prejdite na položku menu **ProG** (viď strana 6).
 2. Stlačte tlačidlá **+** alebo **-**, aby ste sa dostali ku požadovanému spínaciemu času.
 3. Tlačidlá **+** a **-** držte stlačené dlhšie ako 5 sekúnd.
- ✓ Spínací čas je neodvolateľne vymazaný a zobrazí sa chronologicky nasledujúci spínací čas.

Vymazanie všetkých spínacích časov

Pomocou tejto funkcie môžete vymazať všetky uložené spínacie časy. To môže mať význam napr. vtedy, keď sa má vykonať úplné prestavenie časového programu a vymazanie jednotlivých programových bodov by bolo príliš zdĺhavé.

1. V programovacom menu prejdite na položku menu **ProG** (viď strana 6).
2. Pomocou tlačidiel **+** alebo **-** vyberte ľubovoľný spínací čas.
3. Tlačidlá **+** a **-** držte stlačené dlhšie ako 10 sekúnd.

✓ Všetky spínacie časy sú neodvolateľne vymazané a zobrazí sa prázdny programový bod s údajom "--:--".



Upozornenie

Pri tomto postupe budú vymazané aj spínacie časy naprogramované z výroby. Tieto časy môžu byť obnovené pomocou funkcie návratu k východiskovým hodnotám (Reset).

Vloženie nového spínacieho času

1. V programovacom menu prejdite na položku menu **ProG** (viď strana 6).
2. Stlačte tlačidlá **+** alebo **-**, aby ste sa dostali k prázdnomu spínaciemu času.
3. Potvrďte tlačidlom **SET**.

Teraz môžete vykonať nastavenia pre nový spínací čas:

- ✓ Nový spínací čas sa otvorí pre úpravy, zobrazenie hodín bliká.
4. Stlačte tlačidlá **+** alebo **-**, aby sa zmenilo zobrazenie hodín.
 5. Potvrďte tlačidlom **SET**.
 6. Rovnakým spôsobom prejdite k ďalším nastaveniam, ktoré sú:
 - Minúty
 - Deň – tu sú ponúkané najskôr dni v týždni jednotlivy Po-Ne, potom zoskupenia So-Ne, Po-Pi, Po-So a Po-Ne.
 - Komfortná teplota alebo zníženie teploty



Skupiny dní

Ak zvolíte skupiny dní, bude pre každý vybraný deň skupiny uložený vlastný spínací čas so zadaným časom a teplotným stupňom. Opakovaná úprava celej skupiny nie je možná, upravovať je možné len jednotlivé spínacie časy. V jednotlivých prípadoch môže byť preto vhodné vymazať všetky spínacie časy a potom zadať nové zoskupenie dní.

7. Zakaždým potvrďte pomocou **SET**.
- ✓ Po poslednom potvrdení pomocou **SET** sa zmenený spínací čas uloží a zobrazí sa chronologicky nasledujúci spínací čas.

Zrušenie nastavení časového programu

Zmeny v časovom programe môžete **zrušiť**, pokiaľ nie je na úpravu otvorený žiadny spínací čas.

1. Na to stlačte tlačidlo **PROG**.
- ✓ Dostanete sa automaticky späť do programovacieho menu. Práve aktívny spínací čas, ktorý bol zobrazený pre nastavenie, sa neuloží.
2. Stlačte tlačidlo **PROG**, aby ste sa vrátili do normálneho zobrazenia.

Ďalšie informácie k programovaniu spínacích časov

- Ak sú už všetky spínacie časy zadané, nebude sa ponúkať prázdny spínací čas.
- Ak je naprogramovaná skupina dní a už nie je dostatok voľných spínacích časov, zobrazí sa **FULL** a počet ešte voľných spínacích časov. Tu sa musíte sami rozhodnúť, či chýbajúce spínacie časy uvoľníte, príp. či svoju programovú požiadavku zadáte inou cestou, napr. pomocou jednotlivých dní.
- Ak niektorá skupina dní pokrýva už existujúci spínací čas, bude existujúci spínací čas bez spätného dotazu prepísaný.
- Ak je nový spínací čas uložený na už existujúci čas, bude existujúci spínací čas bez spätného dotazu prepísaný.
- Ak je zmenený existujúci spínací čas a uložený na niektorý čas, ktorý je už obsadený spínacím časom, bude existujúci spínací čas bez spätného dotazu prepísaný.
- Redundantné spínacie časy (spínacie časy v časovom programe, ktoré nevedú k žiadnemu prepnutiu teplotného stupňa) nie sú automaticky rozpoznávané ani odstraňované. Pokiaľ už nie sú k dispozícii ďalšie voľné spínacie časy, musíte tieto spínacie časy sami vyhľadať a odstrániť.

Nastavenie programu pre dovolenku – položka menu UrLb



Funkcia deaktivovaná

Pri prevádzke s rádiovým ovládačom je táto funkcia deaktivovaná. Správa programov pre dovolenku sa realizuje centrálné na rádiovom ovládači.

V položke menu **UrLb** je k dispozícii program pre dovolenku. Tu sa nastavuje dátum začiatku a konca Vašej neprítomnosti. V tomto časovom rozmedzí sa vykonáva regulácia na konštantný, voliteľný teplotný stupeň. Po uplynutí obdobia dovolenky je program pre dovolenku automaticky vymazaný, aby sa každoročne neopakoval.

Nastavenie obdobia dovolenky

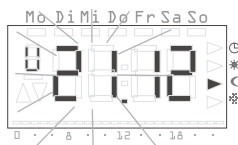
1. V programovacom menu prejdite na položku menu **UrLb** (viď strana 6).

- ✓ Pri vstupe do položky menu **UrLb** sa zobrazí "--:--" ak ešte nie je definované žiadne obdobie dovolenky.



2. Stlačte tlačidlo **SET**, aby sa nastavilo obdobie dovolenky.

- ✓ Aktuálny dátum sa automaticky použije ako začiatok dovolenky. Tento dátum môžete upraviť:



- ✓ Mesiac sa zobrazí ako blikajúci.
- 3. Stlačte tlačidlá **+** alebo **-**, aby sa nastavil mesiac.
- 4. Potvrďte tlačidlom **SET**.
- ✓ Deň začne blikáť.
- 5. Stlačte tlačidlá **+** alebo **-**, aby sa nastavil deň.
- 6. Stlačte opäť tlačidlo **SET**.
- ✓ Zobrazenie sa zmení na koniec dovolenky.

- ✓ Mesiac sa zobrazí ako blikajúci.

7. Rovnakým spôsobom vykonajte nastavenie konca dovolenky (mesiac a deň).

8. Zakaždým potvrdte tlačidlom **SET**.

- ✓ Zobrazenie druhu prevádzky bliká.

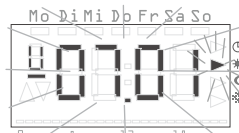
9. Pomocou tlačidiel **+** alebo **-** vyberte požadovaný teplotný stupeň (Komfort, Zníženie teploty a Ochrana pred zamrznutím), ktorý má byť počas dovolenky udržiavaný.

10. Potvrďte tlačidlom **SET**.

- ✓ Po poslednom potvrdení pomocou **SET** sa automaticky dostanete späť do programovacieho menu.

11. Stlačte tlačidlo **PROG** a rádiový snímač izbovej teploty sa vráti do normálneho zobrazenia.

- ✓ Hneď ako sa dosiahne interný dátum zadaného dňa dovolenky o 0:00 hodine, teplotný stupeň sa prepne. Vzhľad displeja sa zmení a zobrazí sa dátum konca dovolenky.



Odporúčenie pre funkciu dovolenka

Pri nízkych vonkajších teplotách a dlhšej neprítomnosti by mala byť funkcia dovolenka ukončená jeden deň pred plánovaným koncom dovolenky, aby sa Váš byt stačil dostatočne vyhriať.

Vymazanie obdobia dovolenky

1. Prejdite na položku menu **UrLb**.
2. Tlačidlá **+** a **-** držte stlačené dlhšie ako 3 sekundy, aby sa zadané obdobie dovolenky celkom vymazalo.
- ✓ Rádiový snímač izbovej teploty sa opäť prepne do programovacieho menu.
3. Stlačte tlačidlo **PROG** a rádiový snímač izbovej teploty sa vráti do normálneho zobrazenia.

Zapnutie a vypnutie funkcie ochrany pred zamrznutím – položka menu FrSt



Funkcia deaktivovaná

Pri prevádzke s rádiovým ovládačom je táto funkcia deaktivovaná. Správa funkcie ochrany pred zamrznutím sa realizuje centrálne na rádiovom ovládači.

Iba tu môžete funkciu ochrany pred zamrznutím trvalo aktivovať.

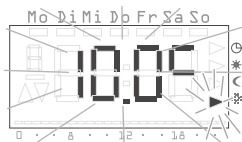


Teplota ochrany pred zamrznutím

Teplota ochrany pred zamrznutím môže byť nastavená iba v rozpätí +5 °C a +15 °C.

1. V programovacom menu prejdite na položku menu **FrSt** (viď strana 6).

- ✓ Nastavená teplota ochrany pred zamrznutím sa zobrazuje blikaním. Okrem toho bliká na pravom kraji displeja zodpovedajúce zobrazenie druhu prevádzky.



2. Stlačte tlačidlá **+** alebo **-**, aby sa nastavila požadovaná teplota ochrany pred zamrznutím.
3. Potvrďte tlačidlom **SET**.



Zmena teploty ochrany pred zamrznutím

Zmena teploty ochrany pred zamrznutím sa prejaví tiež na teplote ochrany pred zamrznutím nastavenej v bode "Zmena teplotných stupňov" (viď strana 7).

- ✓ Na displeji sa zobrazí údaj **On** alebo **OFF**.

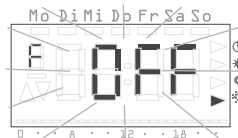
4. Stlačte tlačidlo **+**, aby sa zapla ochrana pred zamrznutím (**On**) príp. tlačidlo **-**, aby sa ochrana pred zamrznutím vypala (**OFF**).

5. Stlačte tlačidlo **SET**.

- ✓ Funkcia ochrany pred zamrznutím sa aktivuje resp. deaktivuje a zobrazenie sa vráti späť do programovacieho menu.

6. Stlačte tlačidlo **PROG** a rádiový snímač izbovej teploty sa vráti do normálneho zobrazenia.

- ✓ Po vypnutí funkcie ochrany pred zamrznutím sa regulátor izbovej teploty vráti späť do trvalej prevádzky so zníženou teplotou.



Postupujte tak, aby ste sa opäť dostali späť do normálneho časového programu:

1. V normálnom zobrazení stlačte tlačidlo **PROG** najmenej na dobu 5 sekúnd, aby ste sa dostali do programovacieho menu.
2. Stlačte tlačidlá **+** alebo **-**, aby ste sa dostali na položku menu **ProG**.
3. Stlačte tlačidlo **SET** pre výber položky menu **ProG**.
4. Stlačte tlačidlo **PROG**, aby sa opäť aktivoval normálny časový program.

Zaučenie rádiového spojenia – položka menu **LErn**

Aby sa servopohon(y) riadený(é) rádiom alebo rádiový ovládač priradil(i) rádiovému snímaču izbovej teploty, postupujte nasledovne:

1. V programovacom menu prejdite na položku menu **LErn** (viď strana 6).
 2. Na všetkých prístrojoch, ktoré sa majú zaučiť, spustíte programovací režim.
 3. Na rádiovom snímači izbovej teploty stlačte tlačidlo **SET**, aby sa začal proces zaučenia.
- ✓ Počas procesu zaučenia bliká zobrazenie **LErn**.
 - ✓ Po cca. 5 sekundách sa rádiový snímač izbovej teploty vráti späť priamo do normálneho zobrazenia.



Zaučenie niekoľkých servopohonov riadených rádiom

Ak má byť niekoľko servopohonov riadených rádiom priradených k rádiovému snímaču izbovej teploty, musia byť najskôr všetky servopohony uvedené do režimu zaučenia, a to ešte predtým, ako je proces zaučenia spustený na rádiovom snímači izbovej teploty.

Vymazanie rádiového spojenia

Vymazanie rádiového spojenia sa realizuje buď

- na servopohone riadenom rádiom (viď Návod na obsluhu servopohonu riadeného rádiom) alebo
- novým zaučením rádiového spojenia.

Čistenie rádiového snímača izbovej teploty

1. Puzdro rádiového snímača izbovej teploty utierajte iba navlhčenou handričkou.
2. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť puzdro.

Gira

Giersiepen GmbH & Co. KG

Postfach 1220

42461 Radevormwald

Telefon: 02195 / 602 - 0

Telefax: 02195 / 602 - 339

Internet: www.gira.com

GIRA

Návod na montáž a uvedenie do prevádzky
pre autorizovaných elektromechanikov

Rádiový snímač izbovej teploty s hodinami
1186 ..

GIRA

Obsah

K tomuto návodu	2
Princíp funkcie	2
Inštalácia	3
Pokyny k inštalácii a bezpečnostné pokyny	3
Montáž	3
Elektrické pripojenie	3
Nesprávne použitie	3
Zaučenie diaľkového ovládania – položka menu LEr	4
Vymazanie rádiového spojenia	4
Uvedenie do prevádzky (základné nastavenie)	4
Normálne zobrazenie (n)	5
Spôsob prevádzky (b)	6
Dolaďovanie snímača (o)	6
Optimalizácia vykurovania (E)	6
Gradient pre optimalizáciu vykurovania (r)	7
Regulácia letného času (S)	7
Presnosť chodu (U)	7
Verzia softvéru (-)	7
Obnovenie všetkých nastavení (Reset)	7
Technické údaje	8
Upozornenia k rádiovkej prevádzke	8
Rádiový prenos	8
Záruka	9

K tomuto návodu

V tomto návode nájdete tieto symboly a značky:

1. Návody k manipulácii sú číslované priebežne.
- ✓ Výsledky manipulácií sú označené týmto háčikom.
 - Výpočty sú označené touto bodkou.



Upozornenie!

Týmto znakom sú označené upozornenia pre hospodárne použitie rádiového snímača izbovej teploty.



Pozor

Týmto znakom sú označené upozornenia na skutočnosti, ktoré by mohli viesť ku zraneniu osôb alebo poškodeniu prístroja.



Prevádzka s rádiovým ovládačom

Upozornenia na zmenené správanie rádiového snímača izbovej teploty pri prevádzke s rádiovým ovládačom.

Princíp funkcie

Rádiový snímač izbovej teploty je elektronický regulačný prístroj so zabudovanými hodinami s teplotným alebo časovým riadením regulácie jednotlivých miestností v obytných alebo administratívnych budovách. Pomocou zabudovaného rádiového vysielača sú informácie o aktuálnej izbovej teplote, požadovanej teplote a práve aktuálnom teplotnom stupni prenášané do rádiového ovládača alebo priamo na motorické servopohony. Meranie teploty sa realizuje pomocou zabudovaného snímača.

Pokyny k inštalácii a bezpečnostné pokyny



Pozor

Zabudovanie a montáž elektrických prístrojov smie vykonávať iba autorizovaný elektromechanik.

Rádiový snímač izbovej teploty je navrhnutý na montáž pod omietku. Skladá sa z dvoch jednotiek:

- Vložka pod omietku, ktorá obsahuje výkonovú elektroniku, rádiový vysielač a pripojenia (pre krabicu pod omietku).
- Nadstavec regulátora s ovládacími prvkami, ktorý sa nasadzuje na vložku pod omietku.



Pozor

Chyby pri pripojení môžu viesť k poškodeniu regulačného prístroja! Za škody, ktoré vznikli nesprávnym pripojením a/ alebo neodborným zaobchádzaním sa neručí!

- Pred prácami na rádiovom snímači izbovej teploty uveďte prístroj do stavu bez napätia a zabezpečte ho proti opätovnému zapnutiu!
- Rádiový snímač izbovej teploty je možné používať len ak je pripojený k stabilne uloženým vedeniam v uzavretom suchom prostredí.
- Vedenie sieťového napätia (pripojenie siete) nesmie prísť do styku so slaboprúdovými vedeniami ako napr. vedenia snímača (minimálna vzdialenosť 4 mm pri vodičoch, ktoré sú izolované základným spôsobom).
- Ak by rádiový snímač izbovej teploty po montáži nefungoval, skontrolujte najskôr správne pripojenie a napájanie.

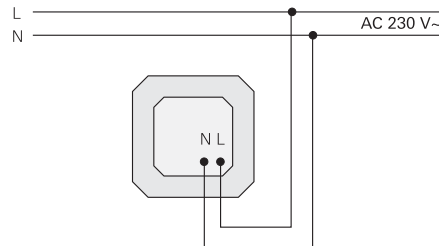
Montáž

Rádiový snímač izbovej teploty sa montuje do krabice pod omietku. Pre optimálnu prevádzku dodržujte nasledovné pokyny:

- Odporúčame optimálnu montážnu výšku 1,50 m.
- Rádiový snímač izbovej teploty nesmie byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu alebo byť umiestnený v oblastiach s prievanom alebo iným predhriatým vzduchom (ako napr. z elektrických sporákov, chladničiek a pod. alebo v oblastiach s pôsobením priamo vyžarovaného tepla z vykurovacích telies), pretože by týmto teplom bolo ovplyvnené jeho regulačné správanie.
- Rádiový snímač izbovej teploty nepoužívajte v jednej konštrukčnej jednotke s elektrickými prístrojmi, ktoré vyvíjajú teplo, ako napr. stmievače, pretože teplo, ktoré vyvíjajú by mohlo ovplyvniť činnosť regulátora izbovej teploty.

Elektrické pripojenie

Napájacie napätie (230 V, 50 Hz) pripojte ku svorkám L a N.



Nesprávne použitie

Vložka rádiového snímača izbovej teploty je chránená proti neúmyselnému nasadeniu na vložku pod omietku pre ovládanie žalúzií Gira. Pri nesprávnom použití sa na rádiovom snímači izbovej teploty zobrazuje blikajúci text **FAIL**.

Zaučenie rádiového spojenia – položka menu LErn

Aby sa servopohon(y) riadený(é) rádiom alebo rádiový ovládač priradil(i) rádiovému snímaču izbovej teploty, postupujte nasledovne:

1. V normálnom zobrazení stlačte tlačidlo **PROG** najmenej na dobu 5 sekúnd, aby ste sa dostali do programovacieho menu.

2. Stlačte tlačidlá **+** alebo **-**, aby ste sa dostali na položku menu **LErn**.

3. Na všetkých prístrojoch, ktoré sa majú zaučiť, spust'íte programovací režim. Viď návod na obsluhu rádiového prijímača

4. Na rádiovom snímači izbovej teploty stlačte tlačidlo **SET**, aby sa začal proces zaučenia.

✓ Počas procesu zaučenia bliká zobrazenie **LErn**.

✓ Po cca. 5 sekundách sa rádiový snímač izbovej teploty vráti späť priamo do normálneho zobrazenia.



Zaučenie niekoľkých servopohonov riadených rádiom

Ak má byť niekoľko servopohonov riadených rádiom priradených k rádiovému snímaču izbovej teploty, musia byť najskôr všetky servopohony uvedené do režimu zaučenia, a to ešte predtým, ako je proces zaučenia spustený na rádiovom snímači izbovej teploty.

Vymazanie rádiového spojenia

Vymazanie rádiového spojenia sa realizuje buď

- na servopohne riadenom rádiom (viď Návod na obsluhu servopohonu riadeného rádiom) alebo
- novým zaučením rádiového spojenia.

Uvedenie do prevádzky (základné nastavenie)



Dôležité upozornenie ku zmenám v menu parametrov

Zmeny v tomto menu môžu vykonávať iba kvalifikované osoby, pretože za určitých okolností pri nesprávnych nastaveniach už nie je možná žiadna zmysluplná regulačná prevádzka.

V menu parametrov môžu byť definované parametre potrebné pre uvedenie do prevádzky.

Nastavenia z výroby sú prednastavené tak, aby bola zaistená zmysluplná prevádzka bez nutnosti prispôsobenia v menu parametrov.

K prepnutiu do menu parametrov:

1. Pri normálnom zobrazení drzte súčasne stlačené tlačidlá **SET** a **PROG** dlhšie ako 5 sekúnd.

Nasledujúce parametre sú nastaviteľné príp. načítateľné:

n (normálne)	Normálne zobrazenie (čas, požadovaná teplota, skutočná teplota)
b (prevádzka)	Spôsob prevádzky konvektorové kúrenie, rozdeľovač vykurovacieho okruhu alebo rádiový ovládač
o (offset)	Doladenie snímača pre vyrovnanie stavebných vplyvov
E (early)	Optimalizácia vykurovania
r (ramp)	Gradient optimalizácie vykurovania v minútach na Kelvin
S (letný čas)	Stanovenie, ktorá regulácia letného času bude použitá (stredná Európa/VB)
U (čas)	Korekčná hodnota presnosti chodu v sekundách za deň
-	Verzia softvéru

Pre lepšie priradenie je na zobrazení vľavo hore vždy znázornené už uvedené písmeno. Vpravo je pomocou štyroch veľkých čísiel zobrazená príslušná hodnota.



Stlačením tlačidla **SET** sa otvorí príslušný parameter na úpravu, hodnota parametra bude zobrazená blikaním.

Ak je parameter zmenený a potvrdený pomocou **SET**, prejde menu parametrov automaticky na ďalší parameter.

Tlačidlom **PROG** sa môžete kedykoľvek vrátiť späť do normálneho časového programu.



Zmeny v menu parametrov

Zmeny parametrov sú okamžite vykonané!

Parameter je platný ako zmenený nezávisle na tom, či menu opustíte pomocou **SET** alebo **PROG**, alebo či sa automaticky po 1 minúte vráti zobrazenie späť do normálneho zobrazenia.

Normálne zobrazenie (n)

Pomocou tohto parametru sa môže zvoliť normálne zobrazenie rádiového snímača izbovej teploty. Táto informácia je zobrazená na displeji vždy, keď nie je vybrané žiadne menu a nie sú aktívne žiadne nastavenia pre dovolenku.

1. Pomocou tlačidiel **+** a **-** môžete vybrať jeden z nasledujúcich uvedených spôsobov prevádzky.
2. Aktivuje sa pomocou **SET**.

Normálne zobrazenie	Zobrazenie
Aktuálny čas	Uhr*
Aktuálna požadovaná teplota	SOLL
Aktuálna skutočná teplota	Ist

* nastavenie z výroby



Normálne zobrazenie s inou funkciou

Pri prevádzke s rádiovým ovládačom pri aktivovanom posunutí požadovanej hodnoty sa trvale zobrazuje nastavená hodnota nezávisle na vybranom normálnom zobrazení. Hneď ako je posunutie požadovanej hodnoty odvolané, zobrazí sa opäť zvolené normálne zobrazenie.

Spôsob prevádzky (b)

Tento parameter umožňuje individuálny výber funkcie pre rádiový snímač izbovej teploty. Tu sa stanovuje časť rádiového prenosu (konvektorové vykurovanie, podlahové vykurovanie, rádiový ovládač).

1. Pomocou tlačidiel **+** a **-** môžete vybrať jeden z nasledujúcich uvedených spôsobov prevádzky.
2. Aktivuje sa pomocou **SET**.

Oblasť použitia	Zobrazenie
Konvektor, konvenčné intervaly vysielania 10 minút	10' *
Rozdeľovač vykurovacieho okruhu, podlahové vykurovanie intervaly vysielania 3 minúty	3'
Prevádzka s rádiovým ovládačom, intervaly vysielania 10 minút (pre konvektorové vykurovanie)	F10'
Prevádzka s rádiovým ovládačom, intervaly vysielania 3 minúty (pre podlahové vykurovanie)	F3'

* nastavenie z výroby

Dolaďovanie snímača (o)

V tomto parametri je možné nameranú skutočnú hodnotu posunúť o $\pm 3,0$ stupne Kelvina. Táto korekcia môže byť použitá na to, aby sa vyrovnali odchýlky merania, ktoré vznikajú v dôsledku nevhodného umiestnenia rádiového snímača izbovej teploty.

1. Pomocou tlačidiel **+** a **-** môžete nastaviť príslušný parameter.
2. Pomocou **SET** sa parameter uloží.

Z výroby je doladenie snímača nastavené na 0,0 stupňov Kelvina.

Optimalizácia vykurovania (E)



Funkcia nie je aktívna

Pri prevádzke s rádiovým ovládačom nie je optimalizácia vykurovania aktívna, pretože rádiový ovládač určuje časový priebeh krivky požadovanej teploty.



Iba pre vykurovanie miestností

Funkcia optimalizácie vykurovania je vhodná len pre vykurovanie miestností. Pre prídavné vykurovanie nie je možné túto funkciu použiť.

Optimalizácia vykurovania stanovuje na základe uplynulých vykurovacích procesov časovú charakteristiku miestnosti a s použitím tejto hodnoty sa vypočíta nevyhnutná doba výdrže, ktorá je potrebná, aby sa požadovaná teplota dosiahla načas.

Automatická optimalizácia vykurovania tu môže byť zapnutá (**On**) príp. vypnutá (**Off**). Pri vypnutej optimalizácii vykurovania prebieha spínanie presne podľa zadania časového programu.

1. Optimalizáciu vykurovania môžete pomocou tlačidiel **+** nastaviť na **On** a pomocou **-** nastaviť na **Off**.
2. Pomocou **SET** sa nastavenie uloží.

Z výroby je optimalizácia vykurovania zapnutá (**On**).

Gradient pre optimalizáciu vykurovania (r)

V tejto poločke menu môže byť kontrolovaný aktuálny gradient, ktorý sa použije pre výpočet doby výdrže. Zobrazuje sa potrebný čas v minútach, ktorý je nutný na to, aby sa daná miestnosť ohriala o jeden stupeň Kelvina (1 K).

Pri zapnutej optimalizácii vykurovania sa tento gradient vždy nanovo vyhľadáva pri prechode zo zníženej fázy teploty do komfortnej fázy.

Z výroby je nastavené spustenie optimalizácie vykurovania s gradientom 15 minút na Kelvin [min/K].

Regulácia letného času (S)

Tu môžete vybrať reguláciu letného času, ktorá má byť použitá pre výpočet okamihu prepnutia letného času. Rádiový snímač izbovej teploty rozlišuje medzi strednou Európou a Veľkou Britániou.

Ak je funkcia letného času vypnutá (OFF), nenastáva automatické prepínanie času. V tomto prípade nezabudnite na to, že prestavenie časov sa musí previesť ručne.

1. Pomocou tlačidiel **+** a **-** môžete vybrať jeden z nasledujúcich uvedených spôsobov prevádzky.
2. Aktivuje sa pomocou **SET**.

Regulácia pre	Začiatok letného času	Koniec letného času	Zobrazenie
Stredná Európa	Posledná nedeľa v marci z 2:00 h na 3:00 h	Posledná nedeľa v októbri z 3:00 h na 2:00 h	Eur*
Veľká Británia	Posledná nedeľa v marci z 2:00 h na 3:00 h	Štvrtá nedeľa v októbri z 3:00 h na 2:00 h	Gb
Vyp	---	---	OFF

* nastavenie z výroby

Presnosť chodu (U)

Tu je z výroby zavedená korekcia, ktorá zaručuje čo možno najpresnejšiu funkciu hodín.

Hodnota predstavuje výšku korekcie v sekundách za deň [s/d] a nie je možné ju zmeniť.

Verzia softvéru (-)

V tejto poločke menu je možné zistiť aktuálne nainštalovanú softvérovú verziu.



Uvedenie softvérovej verzie

Pri nahlasovaní technických problémov uveďte vždy aj verziu softvéru, ktorá je nainštalovaná v regulačnom prístroji.

Obnovenie všetkých nastavení (Reset)

Môžete vymazať všetky nastavenia parametrov a programovania a obnoviť štandardné hodnoty prístroja z výroby:

1. Pri normálnom zobrazení držte súčasne stlačené tlačidlá **+** a **-** dlhšie ako 10 sekúnd.
- ✓ Regulačný prístroj potom vykoná test zobrazenia a ponúkne nastavenie času pre prvé uvedenie do prevádzky.

Technické údaje

Rozsahy teploty:	+ 18 až + 30 °C (komfortná teplota) + 10 až + 22 °C (komfortná teplota a zníženie teploty) + 5 až + 15 °C (teplota ochrany pred zamrznutím) + 10 až + 30 °C (individuálna teplota) - 3 až + 3 K (posunutie požadovanej hodnoty pri prevádzke s rádiovým ovládačom)
Krok je vždy 0,5 K	
Snímač:	polovodičový snímač (KTY) interný
Iné nastavenia:	Pohyb v menu pomocou štyroch tlačidiel
Časová funkcia:	Elektronické spínacie hodiny s týždenným programom, automatickým prepínaním letného a normálneho času
Programové pozície:	32, ľubovoľne rozdeliteľné počas týždňa v 10 minútových krokoch
Rezerva chodu:	min. 4 hodiny pomocou Gold-Cap (kondenzátor, bez batérie)
Prevádzkové napätie:	230 V AC, 50 Hz
Príkon:	cca. 4 VA
Vysielacia frekvencia:	433,42 MHz
Elektrické pripojky:	Skrutkové svorky so skrutkami s drážkou
Spôsob činnosti podľa EN 60730-1:	1.C (bez obmedzovacej činnosti)
Menovité rázové napätie:	4,0 kV
Štupeň znečistenia:	2
Povolená teplota okolia:	0 až + 50 °C
Druh ochrany:	IP 30
Trieda ochrany:	II (pri montáži podľa predpisu)
Hmotnosť:	cca. 180 g

Upozornenia k rádiovkej prevádzke

Rádiový prenos prebieha na prenosovej ceste, ktorá nie je vyhradená, a preto nemôžu byť vylúčené poruchy.

Rádiový prenos nie je vhodný pre bezpečnostné aplikácie napr. núdzové vypínanie, núdzové volanie.

Dosah vysielania rádiového vysielача (max. 100 m na voľnej ploche) je závislý na stavebných vlastnostiach objektu:

Suchý materiál	Preniknutie
Drevo, sadra, sadrokartónové dosky	cca. 90%
Pálená tehla, drevotrieskové dosky	cca. 70%
Armovaný betón	cca. 30%
Kov, kovová mreža, hliníkový povlak	cca. 10%

Rádiový prenos

- Pripojenie tohoto rádiového zariadenia k iným komunikačným sieťam je povolené len v rámci národných zákonov.
- Toto rádiové zariadenie sa nesmie používať na komunikáciu cez hranice pozemku.
- Pri prevádzke v SRN je potrebné dodržiavať pokyny o všeobecnom prideľovaní pásiem, ktoré sú uvedené v úradnom liste Vfg 73/2000.
- Pri odbornom použití vyhovuje tento prístroj požiadavkám smernice R&TTE (1999/5/ES). Úplné vyhlásenie o zhode nájdete na internete na adrese: www.gira.de/konformitaet.

Rádiový snímač izbovej teploty sa smie používať vo všetkých štátoch EÚ a EFTA.

Záruka

Poskytujeme záruku v rámci zákonných ustanovení.

Odošlite prístroj bez poštových poplatkov s popisom poruchy do nášho centrálného zákazníckeho servisu:

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Service Center
Dahlienstraße 12
D-42477 Radevormwald

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Postfach 1220
D-42461 Radevormwald
Telefón: +49 (0) 2195 / 602 - 0
Fax: +49 (0) 2195 / 602 - 339
Internet: www.gira.com